



## Horaire / Fahrplan / Schedule

### Mai, juin, septembre, octobre\*

Mai, Juni, September, Oktober\* / May, June, September, October\*

Tour de ville 	Tour 1	Tour 2	Tour 3
Place Centrale •	10h00	14h00	15h00
Château de la Bâtiaz	10h15	14h15	15h15
Moulin Semblanet	10h35	14h35	15h35
Barryland	10h40	14h40	15h40
Fondation Pierre Gianadda	10h45	14h45	15h45
Place Centrale •	10h50	14h50	15h50

\*Mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches / \*Mittwochs, Donnerstags, Freitags, Samstags und Sonntags / \*Wednesdays, Thursdays, Fridays, Saturdays and Sundays

### Juillet, août\*

Juli, August\* / July, August\*

Tour de ville 	Tour 1	Tour 2	Tour 3	Tour 4	Tour 5
Place Centrale •	10h00	12h00	14h00	15h00	16h00
Château de la Bâtiaz	10h15	12h15	14h15	15h15	16h15
Moulin Semblanet	10h35	12h35	14h35	15h35	16h35
Barryland	10h40	12h40	14h40	15h40	16h40
Fondation Pierre Gianadda	10h45	12h45	14h45	15h45	16h45
Place Centrale •	10h50	12h50	14h50	15h50	16h50

\*Tous les jours / \*Jeden Tag / \*Everyday

### Tarif journalier / Tagespreis / Day fare

Adulte / Erwachsene / Adult **CHF 8.-**

Enfant (5-16) / Kind / Child **CHF 4.-**

Etudiant, Senior, AI / Studenten, Senioren / Student, Senior **CHF 6.-**

Famille / Familie / Family **CHF 20.-**

2 adultes + 3 enfants max. / 2 Erw. + 3 Kinder max. / 2 adults + 3 children max.

**ATTENTION!** Le Baladeur peut être réservé pour des courses spéciales pendant les courses normales. Celles-ci seront donc annulées.

**BEACHTEN SIE!** Der Baladeur kann jederzeit für Sonderfahrten gebucht werden, wobei dann die normalen Fahrten abgesagt werden.

**ATTENTION!** The Baladeur can be booked for special tours during normal runs, which means that normal runs will be cancelled.

Baladeur Splash 	Tour A	Tour B	Tour C
Place Centrale •	11h00	13h00	17h00
Château de la Bâtiaz	11h15	13h15	17h15
Gouilles du Rosel / Western City	11h30	13h30	17h30
BowLand / Monstrofun	11h45	13h45	17h45
Gare	11h50	13h50	17h50
Place Centrale •	11h55	13h55	17h55

### Baladeur Splash



Un parcours familial : Emmenez vos enfants au Château de la Bâtiaz ou encore au centre aquatique du Rosel et son parc d'attraction le « Western City ». Continuez en direction du « Monstrofun » et du « BowLand » – deux espaces dédiés aux jeux et à la détente.

Ein Familienausflug: Nehmen Sie Ihre Kinder mit zur Burg La Bâtiaz oder auch ins Erlebnisbad Rosel und den Freizeitpark Western City. Gehen Sie weiter zum Monstrofun und BowLand: zwei Einrichtungen für Spiel und Entspannung.

Family Fun – take your children to Bâtiaz Castle, to the Rosel Aquatic Centre or the Western City Amusement Park. For more fun, try MonstroFun and Bowland – two spaces dedicated to games and relaxation.

### Tour de Ville



Découvrez Martigny d'une curiosité à l'autre. Débarquez et embarquez quand et où vous voulez pour profiter des attractions. À visiter absolument: le Château de la Bâtiaz, le Moulin Semblanet, Barryland et la Fondation Pierre Gianadda.

Entdecken Sie Martigny von einer Sehenswürdigkeit zur nächsten. Steigen Sie aus und ein, wann und wo es Ihnen passt, um die Attraktionen zu erleben. Unbedingt besichtigen: Die Burg La Bâtiaz, die Mühle Semblanet, Barryland und die Pierre-Gianadda-Stiftung.

Discover Martigny from one curiosity to the other. Embark and disembark wherever, and whenever you want to enjoy the tourist attractions. Must visit: the Bâtiaz Castle, the Semblanet Mill, Barryland and the Pierre Gianadda foundation.

